

ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПАЦИЕНТОВ И  
УХАЖИВАЮЩИХ ЗА НИМИ ЛИЦ

## Pancrelipase

Этот документ, предоставленный Lexicomp<sup>®</sup>, содержит всю необходимую информацию о препарате, включая показания, способ применения, побочные эффекты и случаи, при которых необходимо связаться с вашим поставщиком медицинских услуг.

### **Торговые наименования: США**

Creon; Pancreaze; Pancrelipase (Lip-Prot-Amyl);  
Pertzye; Viokase; Zenper

### **Торговые наименования: Канада**

Cotazym; Creon; Pancrease MT; Ultrase; Ultrase MT;  
Viokase

### **Для чего используется этот лекарственный препарат?**

- Применяется для облегчения расщепления пищи при нарушениях функции поджелудочной железы.

### **Таблетки:**

- Если Ваш ребенок принимал эту форму данного лекарственного препарата, узнайте у врача о преимуществах и рисках. Проконсультируйтесь с врачом при возникновении вопросов или опасений по поводу применения данного препарата Вашим ребенком.

## **Что необходимо сообщить врачу, ПРЕЖДЕ ЧЕМ мой ребенок примет данный лекарственный препарат?**

- Если у вашего ребенка аллергия на данный препарат, любые его составляющие, другие препараты, продукты питания или вещества. Сообщите врачу об аллергии и о том, как она проявлялась у ребенка.

Сочетание этого препарата с некоторыми лекарствами и заболеваниями может быть неблагоприятно.

Проконсультируйтесь с врачом или фармацевтом относительно всех лекарственных препаратов, которые принимает ваш ребенок (как рецептурных, так и приобретаемых без рецепта, натуральных препаратов и витаминах), а также о проблемах с его здоровьем. Вам необходимо удостовериться, что прием данного препарата безопасен при

заболеваниях вашего ребенка и в сочетании с другими лекарственными препаратами, которые он уже принимает. Не следует начинать, прекращать прием или изменять дозировку какого-либо лекарственного препарата, который принимает ваш ребенок, без согласования с врачом.

### **Что мне необходимо знать или делать, пока мой ребенок принимает данный препарат?**

- Сообщите всем медицинским работникам, обеспечивающим медицинское обслуживание Вашего ребенка, о том, что Ваш ребенок принимает этот лекарственный препарат. Это врачи, медсестры, фармацевты и стоматологи Вашего ребенка.
- Следите за тем, чтобы ребенок проходил анализы крови и другие лабораторные анализы в соответствии с указаниями врача.
- Следите за тем, чтобы ребенок придерживался диеты в соответствии с указаниями врача.
- Если у Вашего ребенка повышенный уровень глюкозы в крови (диабет), необходимо регулярно проверять уровень глюкозы в крови ребенка.
- Следите за приступами подагры.
- Данный препарат изготовлен из ткани

поджелудочной железы свиньи. Существует очень небольшой риск заражения вирусным заболеванием при применении данного препарата. Таких случаев отмечено не было.

Проконсультируйтесь с врачом.

- Обратитесь к врачу, если у вашего ребенка сохраняются признаки нарушений со стороны поджелудочной железы во время приема этого препарата. Признаки могут включать боль в животе, вздутие живота, жирный стул или потерю веса. Возможно, потребуется изменить дозу данного лекарственного препарата.

### **Если Ваша дочь беременна или кормит ребенка грудью:**

- Проконсультируйтесь с врачом, если ваша дочь беременна, забеременела или кормит ребенка грудью. Необходимо будет обсудить преимущества и риски для вашей дочери и ее ребенка.

### **О каких побочных эффектах мне следует немедленно сообщать лечащему врачу моего ребенка?**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ/ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Хотя и в редких случаях, но у некоторых пациентов прием данного лекарственного препарата может вызывать очень серьезные, а иногда и смертельно опасные

побочные эффекты. Немедленно свяжитесь с врачом Вашего ребенка или обратитесь за медицинской помощью, если у Вашего ребенка имеется любой из перечисленных ниже признаков или симптомов, которые могут быть связаны с очень тяжелым побочным эффектом:

- Признаки аллергической реакции, такие как сыпь, крапивница, зуд, покрасневшая и опухшая кожа с волдырями или шелушением, возможно в сочетании с лихорадкой, свистящее или хрипящее дыхание, стеснение в груди или горле, затрудненное дыхание, глотание или речь, необычная хриплость, опухлость в области рта, лица, губ, языка или горла.
- Признаки наличия камней в желчном пузыре, такие как боль в верхней правой части живота, в правом плече или между лопатками, желтая окраска кожи или глаз, повышение температуры тела с ознобом.
- Боль в суставах, ригидность, покраснение или отек.
- Раздражение ротовой полости или языка.
- Распухание железы.
- Данный лекарственный препарат может увеличивать вероятность возникновения редкого

нарушения со стороны кишечника, получившего название «фиброзирующая колонопатия». Данное нарушение со стороны кишечника может быть тяжелым и может потребовать проведения оперативного вмешательства. При возникновении у ребенка любой нехарактерной или сильной боли в животе, вздутия живота, нарушения прохождения каловых масс, тошноты, рвоты или диареи немедленно свяжитесь с врачом.

- Проконсультируйтесь с врачом, если у вашего ребенка появились признаки повышенного или пониженного уровня сахара в крови, такие как фруктовый запах изо рта, головокружение, учащенное дыхание, тахикардия, спутанность сознания, сонливость, чувство слабости, гиперемия, головная боль, необычное чувство жажды или голода, частое мочеиспускание, тремор или потливость.

### **Каковы некоторые другие побочные эффекты данного лекарственного препарата?**

Любой лекарственный препарат может иметь побочные эффекты. Однако у многих людей побочные эффекты либо незначительные, либо вообще отсутствуют. Свяжитесь с врачом Вашего ребенка или обратитесь за медицинской помощью, если

любой из этих или других побочных эффектов беспокоит Вашего ребенка, или если он не проходит:

- Головокружение или головная боль.
- Запор, диарея, боль в животе, тошнота.
- Изжога.
- Газообразование.
- Кашель.
- Боль в горле.
- Раздражение анального отверстия.

Данный список возможных побочных эффектов не является исчерпывающим. Если у Вас возникли вопросы касательно побочных эффектов, обратитесь к врачу Вашего ребенка. Проконсультируйтесь с врачом Вашего ребенка относительно побочных эффектов.

Вы можете сообщить о развитии побочных эффектов в национальное управление здравоохранения.

### **Как лучше всего давать этот лекарственный препарат?**

Давайте данный препарат Вашему ребенку в соответствии с предписаниями врача. Прочитайте всю предоставленную Вам информацию. Строго

следуйте всем инструкциям.

## **Дети старше 12 месяцев:**

- Давайте этот препарат с пищей и легкими закусками.
- Следите, чтобы ребенок проглотил препарат целиком. Не позволяйте ему разжевывать, крошить или удерживать данный препарат во рту. В противном случае у ребенка может возникнуть раздражение слизистой полости рта или измениться механизм действия препарата. Проконсультируйтесь с врачом.
- Каждую дозу следует давать запивать большим количеством жидкости, чтобы убедиться в том, что ребенок проглотил все содержимое.
- Продолжайте давать этот лекарственный препарат в соответствии с указаниями врача Вашего ребенка или другого медицинского работника, даже если у Вашего ребенка хорошее самочувствие.
- Можно высыпать содержимое капсулы на яблочное пюре. Ваш ребенок должен немедленно проглотить препарат, не разжевывая, запив водой или соком.
- Примите смесь немедленно. Не храните для дальнейшего использования.



- Некоторые препараты можно распылять на другую пищу, помимо яблочного пюре. Убедитесь в том, что Вы знаете, какую пищу можно смешивать с данным препаратом.
- Этот лекарственный препарат некоторых производителей можно вводить через определенный тип зонда для искусственного питания. Этот препарат других производителей вводить через такой зонд нельзя. Проконсультируйтесь с Вашим фармацевтом о том, можно ли вводить Вам этот лекарственный препарат через зонд для искусственного питания.

### **Капсулы (младенцы в возрасте до 12 месяцев):**

- Давайте этот препарат каждый раз, когда вы кормите ребенка.
- Распылите содержимое в ротовой полости ребенка или на небольшое количество яблочного пюре. Некоторые препараты также можно смешивать с другой пищей, которую дают ребенку, такой как бананы или груши. Убедитесь в том, что Вы знаете, какую пищу можно смешивать с данным препаратом.
- Не смешивайте с детской смесью или грудным молоком.

- Примите смесь немедленно. Не храните для дальнейшего использования.
- Сразу после применения дайте ребенку выпить молочную смесь или грудное молоко.
- Проверьте ротовую полость ребенка после кормления, чтобы убедиться, что лекарство проглочено.

### **Что делать, если мой ребенок пропустит прием дозы лекарственного препарата?**

- Вашему ребенку не следует принимать пропущенную дозу, дайте ему/ей следующую дозу вовремя.
- Не следует давать двойную дозу одновременно или дополнительные дозы.

### **Как мне хранить и (или) выбросить этот лекарственный препарат?**

- Хранить при комнатной температуре с плотно закрытой крышкой.
- Хранить в оригинальной упаковке. Не вынимайте поглотитель влаги.
- Берегите от жары.
- Если препарат хранился при температуре, превышающей комнатную, уточните его

пригодность для применения у лечащего врача.

- Хранить в сухом месте. Не хранить в ванной.
- Храните все лекарственные препараты в безопасном месте. Храните все лекарственные препараты в месте, недоступном для детей и домашних животных.
- Утилизируйте неиспользованные лекарственные препараты или препараты с истекшим сроком годности. Не выливайте в туалет или канализацию без соответствующих указаний. Если у вас есть вопросы относительно утилизации лекарственных препаратов, проконсультируйтесь с фармацевтом. В вашем регионе могут действовать программы утилизации лекарственных препаратов.

## **Общие сведения о лекарственных препаратах**

- Если симптомы или нарушения состояния здоровья Вашего ребенка не уменьшаются, или отмечается ухудшение, обратитесь к врачу Вашего ребенка.
- Не делитесь лекарством вашего ребенка с другими и не давайте чье-либо лекарство вашему ребенку.
- К некоторым лекарственным препаратам могут прилагаться другие информационные листки для пациента. Если у Вас есть вопросы, касающиеся данного лекарственного препарата,

проконсультируйтесь с врачом Вашего ребенка, медсестрой, фармацевтом или другим работником здравоохранения.

- Если вы считаете, что произошла передозировка препарата, немедленно позвоните в токсикологический центр или обратитесь за медицинской помощью. Будьте готовы сообщить или показать, какой препарат вы приняли, в каком количестве и когда это произошло.

## **Использование информации потребителем и ограничение ответственности**

Эта обобщенная информация включает краткие сведения о диагнозе, лечении и/или лекарственном препарате. Она не является всеобъемлющим источником данных и должна использоваться в качестве инструмента, помогающего пользователю понять и (или) оценить потенциальные варианты диагностики и лечения. Она НЕ включает в себя всю информацию о состояниях, методах лечения, лекарствах, побочных эффектах или рисках, которые могут относиться к конкретному пациенту. Она не должна считаться медицинской консультацией или заменой медицинской консультации, диагностики или лечения, предоставляемых врачом на основе врачебного обследования и оценки конкретных и

уникальных обстоятельств пациента. Пациенты должны проконсультироваться с врачом для получения полной информации о своем здоровье, медицинских вопросах и вариантах лечения, включая любые риски или преимущества в отношении использования лекарств. Данная информация не является гарантией того, что вид лечения или лекарственный препарат безопасен, эффективен или одобрен для лечения конкретных пациентов. Предприятие UpToDate, Inc. и его дочерние предприятия отказываются от любых гарантий или обязательств, связанных с этой информацией или ее использованием. Использование этой информации регулируется Условиями использования, представленными на веб-странице <https://www.wolterskluwer.com/en/know/clinical-effectiveness-terms>.

## **Дата последнего пересмотра**

2024-05-14

## **Авторское право**

© UpToDate, Inc. и ее аффилированные компании и/или лицензиары, 2024. Все права защищены.

If you have questions or concerns, contact your healthcare provider. A member of your care team will answer Monday through Friday from 9 a.m. to 5 p.m. Outside those hours, you can leave a message or talk with another MSK provider. There is always a doctor or nurse on call. If you're not sure how to reach your healthcare provider, call 212-639-2000.

Дополнительную информацию см. в нашей виртуальной библиотеке на сайте [www.mskcc.org/pe](http://www.mskcc.org/pe).

Pancrelipase - Last updated on December 12, 2022

Все права защищены и принадлежат Memorial Sloan Kettering Cancer Center



Memorial Sloan Kettering  
Cancer Center